

Garmin Mobile PCTM

*software de navegación giro a giro
para equipos portátiles*



© 2008 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street,
Olathe, Kansas 66062, EE.UU.
Tel. (913) 397.8200 o bien
(800) 800.1020
Fax. (913) 397.8282

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House
Hounslow Business Park,
Southampton, Hampshire, SO40 9RB Reino Unido
Tel. +44 (0) 870.8501241 (fuera del Reino Unido)
0808 2380000 (desde el Reino Unido)
Fax. +44 (0) 870.8501251

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road,
Shijr, Taipei County, Taiwán
Tel. 886/2.2642.9199
Fax. 886/2.2642.9099

Todos los derechos reservados. A menos que en este documento se indique expresamente, ninguna parte de este manual se podrá reproducir, copiar, transmitir, difundir, descargar ni guardar en ningún medio de almacenamiento ni con ningún propósito, sin el previo consentimiento expreso por escrito de Garmin. Por el presente documento, Garmin autoriza la descarga de una sola copia de este manual en una unidad de disco duro o en otro medio de almacenamiento electrónico para su visualización, y la impresión de una copia de este manual o de cualquiera de sus revisiones, siempre y cuando dicha copia electrónica o impresa contenga el texto completo de este aviso de copyright y se indique que cualquier distribución comercial no autorizada de este manual o cualquiera de sus revisiones está estrictamente prohibida.

La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Garmin se reserva el derecho a cambiar o mejorar sus productos y de realizar modificaciones en su contenido sin la obligación de comunicar a ninguna persona u organización tales modificaciones o mejoras. Visite el sitio Web de Garmin (www.garmin.com) para ver las actualizaciones e información adicional más reciente respecto al uso y funcionamiento de éste y de otros productos de Garmin.

Garmin® es una marca comercial de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registrada en Estados Unidos y en otros países. Garmin Mobile PC™ y Garmin Online™ son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias. Estas marcas comerciales no se podrán utilizar sin autorización expresa de Garmin.

Microsoft, Windows, Windows Vista y Outlook son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países. El resto de marcas y marcas comerciales usadas en el presente documento son o pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios y se utilizan para identificar otros productos o servicios de éstos. Todos los derechos reservados.

1 Instalación de Garmin Mobile PC™ en el equipo portátil

1. Introduzca el DVD-ROM de Garmin Mobile PC en la unidad de CD del equipo portátil.

NOTA: si utiliza un PC ultramóvil (PCUM) o un tablet PC, consulte la documentación del dispositivo para obtener instrucciones sobre cómo instalar el software.

NOTA: Garmin Mobile PC es compatible con los sistemas operativos Windows® 2000 SP2, XP y Windows Vista®.

2. Cuando se le solicite instalar el software de navegación Garmin Mobile PC, haga clic en **Siguiente**. Siga las instrucciones del asistente de instalación para finalizar la instalación del software de navegación en el equipo portátil.

NOTA: si se le solicita que introduzca la clave del producto, introduzca la clave que figura en el embalaje del producto.


Conexión del receptor GPS


Si ha adquirido Garmin Mobile PC con un receptor GPS (del inglés Global Positioning System, sistema de posicionamiento global), conecte el receptor a un puerto USB del equipo portátil.

1. Coloque el receptor GPS en una superficie plana y conéctelo a uno de los puertos USB del equipo portátil.
2. Para que el receptor GPS quede bien sujeto, introduzca el cable en la ranura de la ventosa. Asegúrese de que la ventosa quede situada cerca del receptor GPS para evitar que se mueva.
3. Coloque la ventosa en una superficie dura.



2 Adquisición de señales GPS

1. Abra Garmin Mobile PC .
2. Colóquese en el exterior, en una zona abierta, fuera de garajes y alejado de edificios altos.

La detección y adquisición de las señales de satélite puede tardar unos minutos. Las barras  de la esquina superior derecha de la página de menú indican la intensidad de la señal del satélite. Cuando haya por lo menos una barra verde, ya podrá encontrar un destino y desplazarse hasta él.

Navegación con Garmin Mobile PC

Para obtener información completa sobre el uso de Garmin Mobile PC, haga clic en **Ayuda** en la página de menús.



Destino: puede buscar direcciones, puntos de interés (POI) como por ejemplo restaurantes y hoteles, ubicaciones guardadas y muchos otros lugares en el mapa detallado.



Ver mapa: le permite ver un mapa de su ubicación actual. El mapa se mueve a medida que usted se desplaza para mostrarle siempre la ubicación actual.

Búsqueda de un destino

En el menú **Destino** dispone de varias categorías y subcategorías para ayudarle a buscar destinos.

1. Haga clic en **Destino** > **Comida, hoteles...**
2. Haga clic en una categoría. Para buscar un destino por el nombre, seleccione **Escribir nombre**, introduzca todo o parte del nombre y seleccione la ubicación que desee.
3. Haga clic en una subcategoría o bien haga clic en **Todas las categorías**. Aparecerá una lista de destinos cercanos a su ubicación actual.
4. Haga clic en uno de los destinos para verlo en el mapa. También puede escribir el nombre del destino en la barra de texto situada en la parte superior de la pantalla para buscarlo en la lista de destinos.
5. Haga clic en **Ir** para desplazarse a esa ubicación.




 **SUGERENCIA:** mantenga pulsado el botón **Atrás** o el icono de Garmin Mobile PC  para volver a la página de menús rápidamente.

Opciones de la página de información

Una vez que haya seleccionado un destino, haga clic en **Más** para obtener las coordenadas del mismo y para ver más opciones:

- **Guardar en Favoritos:** guarda la ubicación en Favoritos, un conjunto de sus ubicaciones favoritas.
- **Guardar en Contactos:** guarda la ubicación en la lista de contactos de Microsoft® Outlook®.
- **Tiempo:** muestra la información meteorológica actual y una previsión para cinco días para la ubicación seleccionada.

Seguimiento de la ruta

Una vez que haya encontrado un destino, haga clic en **Ir** para desplazarse hasta él. El mapa se abre automáticamente con la ruta indicada con una línea de color magenta. El icono de vehículo  muestra su posición en el mapa.



Las indicaciones aparecen en la parte superior de la pantalla. El rumbo actual (dirección de desplazamiento), la velocidad, el tiempo hasta el siguiente giro y la hora aproximada de llegada aparecen en la parte inferior de la pantalla. Si no está siguiendo ninguna ruta, en la parte inferior de la pantalla se muestra el rumbo actual y la velocidad.

Haga clic en **Ver mapa** en la página de menú para volver a la ruta. Haga clic en **Detener** para detener la ruta activa. Haga clic en **Desvío** para calcular una ruta alternativa. Si se desvía de la ruta, Garmin Mobile PC automáticamente vuelve a calcular la ruta y le ofrece nuevas indicaciones.

Haga clic en **Herramientas** > **Procesador de trayecto** para ver información sobre el trayecto, como por ejemplo la velocidad máxima y la velocidad y altura actuales.

Cuando está siguiendo una ruta, Garmin Mobile PC le ofrece indicaciones de voz text-to-speech (texto-pronunciación). Estas indicaciones de voz hacen gala de un amplio vocabulario y pronuncian los nombres de las calles cuando se aproxima a los giros.



NOTA: la función text-to-speech (texto-pronunciación) sólo está disponible en inglés.

Añadir un punto de vía

Puede añadir paradas (puntos de vía) a la ruta. Garmin Mobile PC le ofrece instrucciones para llegar al punto de vía y, a continuación, al destino final.



SUGERENCIA: si desea añadir más de un punto de vía a la ruta, consulte **Edición de una ruta**.

1. Con una ruta activa, haga clic en la barra de direcciones situada en la parte superior de la página del mapa.
2. Haga clic en **Editar**.
3. Haga clic en **Añadir punto de inicio** o **Añadir punto final**, en función de cuándo desee detenerse en el punto de vía. Si hace clic en **Añadir punto final**, el destino final se cambiará a un punto de vía.
4. Busque el destino.
5. Haga clic en **Ir**.
6. Haga clic en **Sí** para añadir la ubicación como punto de vía en la ruta. Haga clic en **No** para definir la ubicación como su nuevo destino.

Creación y almacenamiento de una ruta

Para crear y almacenar una ruta, en la página de menús haga clic en **Herramientas** > **Gestionar mis datos** > **Rutas** > **Nueva**. Una vez creada la ruta, haga clic en **Hecho** para almacenarla.

Para almacenar una ruta activa, en la página de menús haga clic en **Herramientas** > **Gestionar mis datos** > **Rutas** > **Guardar**.

Edición de una ruta

Puede editar una ruta para cambiar su nombre, añadir puntos vía adicionales o modificar el trazado de la ruta.

1. Haga clic en **Herramientas** > **Gestionar mis datos** > **Rutas**.
2. Haga clic en una ruta y en **Editar**.
3. Haga clic en la categoría que desee editar.
 - **Cambiar nombre:** le permite cambiar el nombre de una ruta guardada.
 - **Editar/revisar puntos:** añada puntos vía adicionales y cambie el destino final de una ruta.
 - **Preferencia de ruta:** cambie la preferencia de la ruta para calcularla según el tiempo más rápido o la distancia más corta.

- **Trazar ruta:** seleccione puntos en el mapa para personalizar una ruta existente. Haga clic en **Añadir** para guardar los cambios.

Uso de Garmin Online™

Utilice Garmin Online para descargar información gratuita y relevante sobre la ubicación, como precios de hoteles y combustibles (sólo EE.UU.), datos meteorológicos en directo e información sobre el estado de vuelos. La información sobre radares es un servicio de pago disponible en Europa. No todos los servicios están disponibles en todas las zonas. Para poder usar Garmin Online es necesaria una conexión a Internet.

En la página de menús, haga clic en **Garmin Online**. Haga clic en el elemento que desee ver, como por ejemplo la información meteorológica, sobre hoteles o sobre los precios del combustible.

Haga clic en **Opciones** en cualquiera de los elementos de Garmin Online (salvo **Tiempo**) para guardar la ubicación seleccionada en sus Favoritos, para añadir la ubicación seleccionada como punto de vía a la ruta actual, o bien para ver información meteorológica para la ubicación seleccionada.

Haga clic en **Estado de suscripción** para ver información sobre la activación y la suscripción de los servicios de pago. Haga clic en **Configuración** para elegir cómo se le notifica que se conecte a Garmin Online.

Tiempo

En la página de información meteorológica se muestran las condiciones meteorológicas actuales y la previsión para los próximos cinco días para la ubicación. Haga clic en un día para ver información meteorológica detallada. Haga clic en **Nueva ciudad** para introducir otra ubicación.

Tarifas de hotels.com®

Haga clic en **Tarifas de hotels.com®** para ver tarifas, valoraciones y servicios de hoteles. Los hoteles se muestran en orden ascendente con la ubicación más cercana en primer lugar. Haga clic en **Ordenar** para que las ubicaciones aparezcan en orden ascendente según el precio.

Precios del combustible

La función de precios del combustible muestra los tipos de combustible y sus precios por litro.

1. Haga clic en **Cerca de** para buscar gasolineras cercanas a su ubicación o destino actual. Las opciones disponibles dependen de si se está desplazando por una ruta.

- Haga clic en **Cerca de otro** para buscar en otra ciudad o para examinar el mapa.
- Haga clic en uno de los tipos de combustible para ver información sobre las gasolineras y los precios del combustible en orden ascendente, con la ubicación más cercana en primer lugar.
- Haga clic en **Ordenar** para que las ubicaciones aparezcan en orden ascendente según el precio del combustible.

Estado de vuelos

La función de estado de vuelos muestra aeropuertos en orden ascendente con el aeropuerto importante más cercano a su ubicación en primer lugar. Haga clic en uno de los aeropuertos para comprobar el estado de un vuelo y para obtener información sobre las salidas y llegadas. Haga clic en **Mapa** para ver la ubicación de un aeropuerto en el mapa.



Radares

La información sobre radares es un servicio de pago disponible en algunas regiones de Europa. Compruebe su disponibilidad en <http://my.garmin.com>. Para actualizar la información sobre radares, haga clic en **Garmin Online > Radares**. Haga clic en una región y, a continuación, en **Descargar**. Para adquirir una nueva región o ampliar una suscripción existente, visite <http://my.garmin.com>.

Más información/Comuníquese con Garmin

Para obtener más información sobre Garmin Mobile PC, visite www.garmin.com/products/garminmobilepc/. También puede consultar el sistema de ayuda incorporado. Para ello, sólo tiene que hacer clic en **Ayuda**.

Para enviar un correo electrónico al departamento de asistencia de Garmin, visite www.garmin.com/support.

En EE.UU., comuníquese con el departamento de asistencia de Garmin por teléfono llamando al (913) 397.8200 o al (800) 800.1020.

En Europa, comuníquese con Garmin (Europe) Ltd. llamando al +44 (0) 870.8501241 (fuera del Reino Unido) o al 0808 2380000 (desde Reino Unido).



Advertencias

No evitar las siguientes situaciones de posible riesgo puede provocar accidentes o colisiones que tengan como consecuencia la muerte o lesiones graves.

- Cuando utilice el equipo portátil en un vehículo, colóquelo de forma segura para que no obstaculice la visión de la carretera del conductor ni interfiera con los controles de manejo del vehículo, como el volante, los pedales o las palancas de transmisión. No lo sitúe frente a un airbag ni encima de éste.
- Al navegar, compare atentamente la información que aparece en el equipo portátil con todas las fuentes de navegación disponibles, como la información de carteles, señales y mapas. Para su seguridad, resuelva siempre cualquier discrepancia o pregunta antes de continuar con la navegación y siga las señales de circulación en carretera.
- Conduzca siempre el vehículo de forma segura. **No deje que el equipo portátil le distraiga mientras conduce. Preste siempre una atención total a todas las condiciones de conducción.** Reduzca el tiempo que emplea en visualizar la pantalla del equipo portátil mientras conduce. En la medida de lo posible, utilice las indicaciones de voz. No introduzca destinos, cambie valores de configuración ni acceda a ninguna función que requiera un uso prolongado de los controles del equipo portátil mientras conduce. Detenga el vehículo de forma segura y en un lugar permitido antes de efectuar dichas operaciones.
- El software de navegación se ha diseñado para proporcionarle sugerencias para su ruta. No se ha diseñado para sustituir la atención del conductor respecto a cierres al tráfico, condiciones de la vía, retenciones de tráfico, condiciones meteorológicas u otros factores que puedan afectar a la seguridad mientras se conduce.

AVISO SOBRE LAS RESTRICCIONES LEGALES DEL MONTAJE EN PARABRISAS: Las leyes de los estados de Minnesota y California prohíben o restringen el uso de ventosas en los parabrisas mientras se conducen vehículos a motor (consulte el Código de circulación de California 26708(a); legislación de Minnesota, sección 169.71). Cuando conduzca en esos estados, deberá utilizar otros métodos de montaje en el salpicadero o por fricción de Garmin. Muchos otros estados han introducido restricciones contra la colocación de “materiales no transparentes” en el parabrisas o contra la colocación de objetos en el parabrisas que obstruyan la visión del conductor (por ejemplo, la legislación de Nueva Jersey actualmente prohíbe los objetos del parabrisas que “obstaculicen de forma indebida” la visión frontal y lateral del conductor). Compruebe las leyes y ordenanzas estatales y locales del lugar en el que conduce antes de utilizar el soporte con ventosa en el parabrisas. **EL USUARIO TIENE LA RESPONSABILIDAD DE UTILIZAR LA UNIDAD GARMIN Y LAS OPCIONES DE MONTAJE DE MODO QUE SE RESPETEN TODAS LAS LEYES Y ORDENANZAS APLICABLES.** Acuérdesse de colocar siempre la unidad Garmin en una ubicación que no obstaculice la visión de la carretera del conductor. Garmin no asume responsabilidad alguna por las multas, sanciones o daños que se puedan originar como consecuencia de no seguir este aviso o cualesquiera otras leyes u ordenanzas estatales o locales que hagan referencia al uso de la unidad Garmin.

Información importante

INFORMACIÓN SOBRE DATOS DE MAPAS: uno de los objetivos de Garmin es proporcionar a los clientes la cartografía más completa y precisa disponible a un precio razonable. Utilizamos una serie de fuentes de datos privadas y gubernamentales, que identificamos en la documentación del producto y avisos de copyright para el cliente. Prácticamente todas las fuentes de datos contienen algunos datos inexactos o incompletos. En algunos países, la información completa y precisa de mapas no está disponible o lo está a un precio muy elevado.

Cumplimiento con la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede ocasionar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha sometido a pruebas para comprobar que cumple con los límites correspondientes a los dispositivos digitales de la Clase B, en virtud de la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y puede ocasionar interferencias perjudiciales en radiocomunicaciones si no se instala y utiliza como se indica en las instrucciones. No obstante, no hay garantía de que no se vayan a producir interferencias en una instalación determinada. Si este equipo ocasionara interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión, lo cual puede comprobarse apagando y encendiendo el equipo, sugerimos al usuario que intente corregir la interferencia con una de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la posición de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

- Conecte el equipo a una toma de corriente conectada a un circuito distinto al de la unidad GPS.
- Pida ayuda a su distribuidor o a un técnico de radio/televisión experimentado.

Este producto no incluye ninguna pieza que pueda reparar el usuario. Todas las reparaciones deberán efectuarse en un centro de reparaciones autorizado por Garmin. Las reparaciones o modificaciones no autorizadas podrían ocasionar daños irreparables en el equipo, así como anular su garantía y su autoridad para usar este equipo conforme a lo estipulado en las normas de la sección 15.

Cumplimiento con la normativa de Industry Canada

Los dispositivos de Categoría I cumplen con el estándar RSS-210 de Industry Canada. Los dispositivos de Categoría II cumplen con el estándar RSS-310 de Industry Canada.

Garantía limitada

Este producto de Garmin está garantizado frente a defectos de materiales o mano de obra durante un año a partir de la fecha de compra. En este período Garmin puede, por decisión propia, reparar o sustituir cualesquiera componentes que no funcionen correctamente. Estas reparaciones o sustituciones se realizarán sin coste alguno para el cliente en concepto de piezas o mano de obra, siempre y cuando el cliente se haga responsable de los gastos de envío. Esta garantía no cubre los fallos de funcionamiento que estén provocados por un uso inadecuado, un accidente o un cambio o reparación no autorizados.

Este producto se ha diseñado solamente para proporcionar ayuda durante el viaje y no deberá utilizarse con ningún propósito que requiera el cálculo preciso de una dirección, distancia, ubicación o topografía. Garmin no garantiza la precisión ni la integridad de los datos de los mapas de este producto.

LAS GARANTÍAS Y RECURSOS AQUÍ EXPRESADOS SON EXCLUSIVOS Y SUSTITUYEN A CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O REGLAMENTARIAS, INCLUIDAS LAS RESPONSABILIDADES ORIGINADAS POR CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, YA SEAN REGLAMENTARIAS O DE OTRO TIPO. ESTA GARANTÍA LE PROPORCIONA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS QUE PUEDEN VARIAR DE ESTADO A ESTADO.

BAJO NINGÚN CONCEPTO GARMIN SE HARÁ RESPONSABLE POR DAÑOS IMPREVISTOS, ESPECIALES, INDIRECTOS O EMERGENTES, TANTO SI SON RESULTADO DE LA UTILIZACIÓN, MALA UTILIZACIÓN O DESCONOCIMIENTO DEL MANEJO DE ESTE PRODUCTO, COMO SI LO SON POR DEFECTOS EN ÉSTE. EN ALGUNOS ESTADOS NO SE PERMITE LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS IMPREVISTOS O EMERGENTES. EN ESE CASO, LAS LIMITACIONES ANTES MENCIONADAS PODRÍAN SER NO APLICABLES EN SU CASO.

Garmin se reserva, a su entera discreción, el derecho exclusivo de reparación y sustitución de la unidad o del software, así como el reembolso completo del precio de compra. ESTE RECURSO SERÁ ÚNICO Y EXCLUSIVO EN CASO DE INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA.

Para obtener los servicios de garantía, póngase en contacto con el distribuidor local autorizado de Garmin o llame al departamento de asistencia de Garmin para obtener instrucciones para el envío y un número de seguimiento RMA. Embale de forma segura la unidad e incluya una copia de la factura de compra original (es necesaria como prueba de compra para las reparaciones bajo garantía). Escriba claramente el número de seguimiento en el exterior del paquete. Envíe la unidad con los gastos de envío prepagados a cualquier estación de servicio de garantía de Garmin.

Compras en subastas en línea: los productos que se venden a través de subastas en línea no pueden formar parte de los descuentos u otras ofertas especiales por parte de Garmin. No se aceptan las confirmaciones de subasta en línea como

comprobante de garantía. Para obtener un servicio de garantía, se necesita el original o una copia de la factura de compra original del establecimiento de compra. Garmin no sustituirá componentes que falten de cualquier paquete que se compre a través de una subasta en línea.

Ventas internacionales: los distribuidores internacionales ofrecen una garantía por separado para las unidades adquiridas fuera de Estados Unidos. Los distribuidores locales de cada país ofrecen esta garantía y son estos distribuidores los que proporcionan un servicio local para la unidad. Las garantías del distribuidor son válidas solamente en la zona de distribución proyectada. Las unidades compradas en Estados Unidos o Canadá deben devolverse al centro de reparaciones autorizado por Garmin en el Reino Unido, Estados Unidos, Canadá o Taiwán para su reparación.

Para obtener las actualizaciones más recientes del software y los mapas, visite el sitio Web de Garmin en www.garmin.com.



© 2008 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, EE.UU.

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounslow Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9RB Reino Unido

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taiwán

www.garmin.com

Marzo de 2008

Número de publicación 190-00880-53 Rev. A

Impreso en Taiwán